

FHI

Brukerveiledning for Vesuv

Folkehelseinstituttet

15.09.2023

Innhold

Bakgrunn	2
Pålogging	2
Pålogging via CIM	2
Pålogging via portal	3
Glemt passord	4
Opprette ny brukerkonto	4
Registrere et utbrudd	5
Redigere utbrudd	7
Forsiden i Vesuv – andre funksjoner	9
Se detaljene til et utbrudd	10
Søke på forsiden	10
Avkrefte/slette et utbrudd	11
Gjenopprette et slettet utbrudd	11
Dele et utbrudd	12
Eksportere utbrudd/data	12

BAKGRUNN

Utbrudd av smittsom sykdom er varslingspliktig i henhold til MSIS-forskriften. Utbrudd som skal varsles til Folkehelseinstituttet er:

- utbrudd av de sykdommer som er meldingspliktige i MSIS
- utbrudd som mistenkes å ha sammenheng med næringsmidler (inkludert drikkevann)
- utbrudd i helseinstitusjoner
- utbrudd av særlig alvorlige sykdommer (andre enn dem som omfattes av MSIS), dvs. sykdommer med høy dødelighet, alvorlig sykdomsbilde eller høy komplikasjonsrate
- særlig omfattende utbrudd

Varsling gjøres gjennom Folkehelseinstituttets vevsbaserte system for utbruddsvarsling (Vesuv). Vesuv ble først utviklet i 2005. I desember 2016 ble Vesuv lansert på en ny plattform, som en modul i CIM. Dette er en brukerveiledning for Vesuv.

PÅLOGGING

Pålogging til Vesuv kan skje på to ulike måter, enten via din virksomhets CIM-løsning, eller via Vesuvs innloggingsportal.

Pålogging via CIM

Pålogging via CIM forutsetter at du har en brukerkonto i din virksomhets CIM. Dersom du ikke har fått en brukerkonto, må du kontakte din lokale CIM-administrator. Dette vil som regel være noen i organisasjonens beredskapsavdeling eller tilsvarende. Hvis du er bruker i CIM, sett inn adressen til din virksomhets CIM-installasjon i nettleseren. Logg så på med ditt brukernavn og passord:

CIM
an F24 product

CIM [Folkehelseinstituttet]

Brukernavn *

Passord *

[Glemt passord?](#)

LOGG INN

F24
23.01-69e © 2006-2023

Pålogging via portal

Alle kan logge seg på via portalen, også de som har brukerkonto i CIM. For å komme til portalen, følg denne lenken: www.vesuv.no

I portalen ser du da dette:

Velg alternativet nedenfor som tilhører den rollen du representerer:

Kommunelegen/smittevernlegen i kommunen (CIM bruker)	Kommunelegen/smittevernlegen i kommunen (ikke CIM bruker)	
Statsforvalteren	Sykehus	Mattilsynet
Andre		

Dersom du ikke får til å logge inn kan du kontakte FHI på epost til utbrudd@fhi.no

Velg her den rollen/organisasjonen du representerer ved å klikke på feltet. Brukere i Mattilsynet med CIM-tilgang, logger på i MatCIM. Dersom du ikke er CIM-bruker og ikke representerer kommunelegen, velg kategorien «Andre» for å registrere deg eller logge inn som portalbruker. Da kommer du til denne siden:

Pålogging til Vesuv

Brukernavn *

Passord *

[Glemt passord?](#)

LOGG INN

[Opprett ny brukerkonto](#)

F24

23.01-71e © 2006-2023

GLEMT PASSORD

Er du CIM-bruker og har glemt passordet ditt, må du ta kontakt med CIM-administrator/superbruker i din organisasjon.

Er du portalbruker og har glemt passordet ditt, klikk på «Jeg har glemt passordet» i påloggingsvinduet og følg instruksjonene. Hvis du bruker klipp/lim-funksjon for å legge inn passordet du får tilsendt, pass på å ikke få med noe mellomrom.

OPPRETTE NY BRUKERKONTO

For å opprette en brukerkonto i Vesuv, klikker du på «Opprett ny brukerkonto» i påloggingsvinduet:

Pålogging til Vesuv

Brukernavn *

Passord *

[Glemt passord?](#)

LOGG INN

[Opprett ny brukerkonto](#)

F24

23.01-71e © 2006-2023

Fyll så ut opplysningene som etterspørres. Merk at e-postadressen din er brukernavnet ditt. Merk også at dersom e-postadressen din er tilknyttet en CIM-installasjon, kan den ikke benyttes som brukernavn i portalen.

Opprett ny bruker

- Brukernavnet: det samme som din e-postadresse.
- Passord:
 - Må være på minst 8 tegn.
 - Inneholde minst en bokstav og ett tall.
 - Vi oppfordrer deg til å bruke et unikt passord som du ikke benytter i andre sammenhenger.
- Alle felter er obligatoriske, med mindre noe annet er spesifisert
- Ved spørsmål, kontakt utbrudd@fhi.no.

Kontoinformasjon

Brukernavn (E-post) *

Passord *

Gjenta passord *

Personinformasjon

Fornavn *

Etternavn *

Telefon *

Stilling *

Arbeidssted *

Kommentar

Til slutt lagrer man ved å klikke på «Lagre endringer». Dersom obligatoriske felt ikke er (korrekt) fylt ut, får du ikke opprettet brukerkontoen uten å korrigere disse. De aktuelle feltene markeres med en beskrivelse av hva som er galt.

REGISTRERE ET UTBRUDD

Når du har logget inn i Vesuv, kommer du til forsiden. For å registrere et nytt utbrudd, klikk på «Ny» (i CIM) eller «Nytt utbrudd» (i portal).

ID	Dato	Opprettet av	Kommune	Smittested	Ant. smittede/syke	Smittestoff	Hovedsymptomer	Smittemåte	Endret av	Endret dato	Over
51	08.07.2016	Grønda, Arnt H.	Trondheim	Sykehus	10	Cryptosporidium spp	Leds- og muskelsmerter	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte			1st ikke
50	08.07.2016	Grønda, Arnt H.	Trondheim	Sykehus	10	Algegift i sjøt	Hudsymptomer	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte			1st ikke
49	28.06.2016	Berg, Thale Cathrine	Trondheim	Sykehus	11	Parasitter	Hudsymptomer	Dråpe- og/eller luftsmitte			Ja
48	28.06.2016	S, Marita	Trondheim	Sykehus	12	Giflig sopp	Feber	Dråpe- og/eller luftsmitte			1st ikke
47	28.06.2016	Berg, Thale Cathrine	Trondheim	Sykehus	11	Ukjent	Nevrologiske symptomer	Kontaktsmitte			Ja
46	27.06.2016	Administratør, Vesuv FHI	Trondheim	Bulki, Sykehjem, Sykehus	10	Cryptosporidium parvum	Leds- og muskelsmerter	Sekselv kontakt			1st ikke
45	23.06.2016	Berg, Thale	Neodden, Oslo (Kommune)	Catering/vis somhet	7	Staphylococcus aureus	Oppkast og diare	Annst, spesifiser			Ja
44	21.06.2016	Berg, Thale Cathrine	Trondheim	Sykehus	3	Acinetobacter	Ingen symptomer	Kontaktsmitte		22.06.2016	1st ikke
43	21.06.2016	Berg, Thale Cathrine	Tromsø	Sykehjem	5	Inflensa A virus	Luftveissyptomer	Dråpe- og/eller luftsmitte			Ja
42	17.06.2016	Petersen, Kristian	Trondheim	Bulki	32	Giardia	Oppkast og diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann			1st ikke
41	08.06.2016	P, K	Trondheim	Restaurant, kafe, pubbar, gatekaféen	5	Staphylococcus aureus	Luftveissyptomer	Kontaktsmitte		17.06.2016	1st ikke
40	23.05.2016	Brukeradministrator, Thale	Rømskog	Sykehjem	4	Staphylococcus aureus	Hudsymptomer	Kontaktsmitte		01.07.2016	Nei
39	23.05.2016	Berg, Thale Cathrine	Halden	Sykehjem	3	Norovirus	Diare	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte			Ja

Når du registrerer et nytt utbrudd, får du først opp et skjema der de fleste feltene er obligatoriske å fylle ut. Dette er de viktigste feltene for det første varselet. Noen av feltene har en nedtrekksmeny. Disse kommer opp ved å klikke inne i feltet. Ved å klikke på symbolet med spørsmåltegn inne i en sirkel får du opp en hjelpetekst for feltene der det er aktuelt. Til slutt klikker du på «Fortsett» nederst på siden.

Registrer utbrudd

Denne siden fylles ut ved første registrering av et utbrudd og omfatter bare obligatoriske felt i varselet. Når denne delen er fylt ut og varselet registrert, kan du gå videre og fylle ut mer informasjon. Du kan når som helst gå inn og oppdatere med ny informasjon. Ved redigering vil alle felt vises.

Felter merket med * er påkrevd for å fullføre skjemaet

Lokasjon, tidsangivelse, antall smittede

Titel: *

Angi det antatte smittestedets geografiske plassering

Land @ : * Kommune @ : *

Type smittested : *

Innsykningsdato 1. tilfelle @ : * Antall personer smittet/ syke @ : *

Er utbruddet over?: *

Symptomer og smitte

Mistenkt smittestoff/ toksin/kjemisk stoff: *

Hovedsymptomer : * Antatt smitteklode / smittemåte : *

Tiltak og utredning

Ønskes kontakt med FHI? *

Navn på kontaktperson for utbruddet (hvis annen enn melder): Arbeidssted:

Telefon: Epost:

Andre kommentarer eller opplysninger om utbruddet:

På neste side ser man en oppsummering av varselet. Der kan man se hvem som mottar automatisk kopi av varselet. Man kan også legge inn epostadresser manuelt.

Varsling

Varsel sendes automatisk til:

- Folkhelseinstituttet
- Fylkesmannen i Sør-Trøndelag - fordi smittested er Trondheim kommune

Varsle kommuneoverlegen(e)

For å varsle kommuneoverlegen(e), må e-postadressen(e) fylles inn her.

E-post adresse(r):

Varsle andre aktører

For å varsle andre aktører som du synes burde vite om utbruddet, skriv epostadressen(e) her. Separer epostadressene med komma(,)

E-post adresse(r):

Der det er mulig, sørger systemet for automatisk kopi av varslinger til ulike aktører. Hvilke aktører som varsles avhenger av hvor utbruddet er (kommune), type smittested og antatt smittemåte. «Kopi av varsel» betyr at aktøren får en epost med et pdf-vedlegg der den viktigste informasjonen om utbruddet er oppsummert. I tillegg vil noen av de aktuelle aktørene få lesetilgang til utbruddet i sin egen liste over utbrudd.

De som får automatisk kopi av varselet er:

- Brukeren som registrerer varselet
- Folkehelseinstituttet
- Statsforvalter i det aktuelle fylket (der angitt kommune ligger)
- Mattilsynets hovedkontor og tilhørende regionale kontor (knyttet til angitt kommune) *dersom utbruddet er mistenkt næringsmiddelbåret*
- Regionalt kompetansesenter for smittevern i tilhørende RHF *dersom smittested angis å være sykehus*

Merk at for å varsle kommuneoverlegen må vedkommendes e-postadresse legges inn manuelt i feltet for varsling til kommuneoverleger. Dette kan bare gjøres ved førstegangs registrering av utbruddet og ikke ved senere redigeringer. Hvis man skal varsle kommuneoverlegen senere, må dette gjøres ved deling av utbrudd (se dette avsnittet i brukerveiledningen) eller videresending av eposten med pdf-vedlegget.

Når du har fylt ut alle aktuelle felter, klikk på «Registrer varslingen» nede til høyre. Da blir informasjonen lagret og epost sendt til den som registrerte utbruddet og til de som får kopi av varselet. Du kommer til denne siden:

Registrer utbrudd

Utbruddet er registrert

Du kan fylle ut mer informasjon om utbruddet ved å klikke på "Oppgi flere detaljer". Har du ikke ytterligere informasjon nå, kan du avslutte. Husk at du når som helst kan logge deg inn i Vesuv og fylle ut mer informasjon etter hvert som det foreligger.

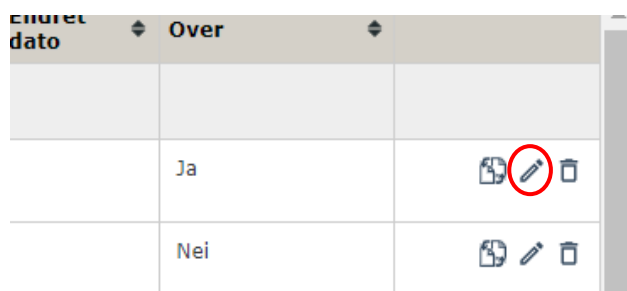
[Avslutt](#) [Oppgi flere detaljer](#)





Klikk på «Oppgi flere detaljer» for å komme videre i skjemaet. Fyll ut ytterligere informasjon som etterspørres i skjemaet. Spørsmålene vil variere etter type utbrudd, for eksempel om utbruddet er i helseinstitusjon eller næringsmiddelbåret.

Tre uker etter at varselet er registrert første gang, vil brukeren få en automatisk epost med påminnelse om å gå inn i Vesuv og oppdatere informasjon om utbruddet.

REDIGERE UTBRUDD

Du kan når som helst redigere et utbrudd du har skrive/tilgang/redigeringstilgang til. Det gjøres ved å klikke på redigeringsikonet på forsiden i Vesuv:



Endret dato	Over	
	Ja	 
	Nei	 

Etter den første registreringen av utbruddet, vil du ved å klikke på redigeringsikonet få opp det fulle registreringsskjemaet, som man da oppdaterer informasjonen i. Alle felt vises altså ved redigering. Du kan forstørre/forminske de ulike bolkene ved å klikke på «Vis/skjul». Du kan også navigere i skjemaet ved å bruke menypunktene til venstre. Når du har fylt inn all ny informasjon, klikk på «Se oppsummering og lagre» nederst til høyre i skjemaet.

https://beta.onevoice.no/vesuv/fhi/loaddata.php?page=content&sub_page=outbreak&id=bXJNozUxOTM1YzU5OUs

Oppgi informasjon om utbruddet

Lokasjon, tidsangivelse, antall smittede
Symptomer og smitte
Tiltak og utredning
Notater/logg

Lokasjon, tidsangivelse, antall smittede Vis/skjul

Tittel: Testmelding *

Angi det antatte smittededets geografiske plassering

Land: Norge * Kommune: Trondheim *

Type smittested: Barnehage * Navn på antatt smittested: Smeisekroken bhg *

Innsykningsdato 1. tilfelle: 01.09.2016 *

Innsykningsdato siste tilfelle:

Antall personer smittet/syke: 3 *

Antall personer eksponert:

Sykdomsvarighet: Velg en

Antall innlagt sykehus:

Antall døde:

Er utbruddet over? Vet ikke *

Symptomer og smitte Vis/skjul

Tiltak og utredning Vis/skjul

Notater/logg Vis/skjul

Notater/logg:

Avbryt Se oppsummering og lagre

Du kommer da til oppsummeringssiden. Merk at du her ser hvem som tidligere har mottatt varsel (epost med pdf-vedlegg) om dette utbruddet, samt hvem som eventuelt mottar varsel på bakgrunn av de nye opplysningene. Du kan også legge til nye epostadresser dersom du ønsker å varsle flere aktører.

I noen få tilfeller vil det sendes ut automatiske eposter ved redigering av utbrudd. Dette gjelder dersom du:

- endrer fra Nei til Ja på «Ønskes kontakt med Folkehelseinstituttet» - da får Folkehelseinstituttet et nytt varsel.
- endrer til næringsmiddelassosiert i «Antatt smittekilde/smittemåte» - da får Mattilsynet varsel.

Oppgi informasjon om utbruddet

Tittel: Testmelding

Lokasjon, tidsangivelse, antall smittede

Land: Norge **Kommune:** Trondheim

Type smittested: Barnehage **Navn på antatt smittested:** Smeisekroken bhg

Innsykningsdato 1. tilfelle: 01.09.2016 **Antall personer smittet/syke:** 3

Er utbruddet over?: Vet ikke

Symptomer og smitte

Mistenkt smittestoff/toksin/kjemisk stoff: Bakterier **Hovedsymptomer:** Feber

Antatt smittekilde / smittemåte: Dråpe- og/eller luftsmitte

Tiltak og utredning

Ønskes kontakt med FHI?: Ja

Tidligere varsel

Automatisk

- Folkehelseinstituttet
- Fylkesmannen i Sør-Trøndelag

Andre aktører

- arnt@onevoice.no

Varsling

Varsle andre aktører

For å varsle andre aktører som du synes burde vite om utbruddet, skriv epostadressen(e) her. Separer epostadressene med komma(,)

E-post adresse(r):

Avbryt Tilbake Lagre

Klikk til slutt på «Lagre». Du får da melding om at endringene er lagret, og valg mellom å avslutte eller fylle inn enda mer informasjon. Dersom du avslutter, kommer du tilbake til forsiden.

FORSIDEN I VESUV – ANDRE FUNKSJONER

Når du logger inn i Vesuv kommer du til forsiden i Vesuv. I listen ser du alle utbruddene du har registrert eller har tilgang til:

@@ Vesuv utbruddsvarsling											
Velg filter: Utbrudd											
ID	Dato	Opprettet av	Kommune	Smittested	Ant. smittet/syke	Smittestoff	Hovedsymptomer	Smittemåte	Endret av	Endret dato	Over
4	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Oslo (Kommune)	Restaurant, kafe, pub/bar, gatekjøkken	35	Bacillus cereus	Diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann		24.04.2016	Ja
5	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Tromsø	Fly, buss, båt, tog	567	Norovirus	Oppkast	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte			Ja
6	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Trondheim	Hotell, turhytte, annet overnattingssted	12	Ukjent	Oppkast og diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann			Ja
7	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Trondheim	Hotell, turhytte, annet overnattingssted	23	Histamin	Oppkast og diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann		02.05.2016	Ja
8	25.04.2016	Berg, Thale Cathrine	Orkdal	Sykehjem	14	Norovirus	Oppkast og diare	Kontaktsmitte		25.04.2016	Ja
9	25.04.2016	Berg, Thale Cathrine	Trondheim	Sykehjem	3	Staphylococcus aureus	Hudsymptomer	Kontaktsmitte		25.04.2016	Vet ikke
10	25.04.2016	Berg, Thale Cathrine	Nesodden	Sykehjem	4	Ukjent	Annet, spesifiser	Dråpe- og/eller luftsmitte		25.04.2016	Vet ikke
20	03.05.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Halden	Sykehjem	2	Cryptosporidium	Diare	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte		03.05.2016	Ja
35	10.05.2016	Berg, Thale Hotmail	Moss	Sykehjem	3	Staphylococcus aureus	Ingen symptomer	Kontaktsmitte		16.05.2016	Ja
36	10.05.2016	Berg, Thale Hotmail	Trondheim	Barnehage	2	S Enteritidis	Diare	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte			Vet ikke
37	10.05.2016	Berg, Thale Cathrine	Moss	Sykehjem	4	Norovirus	Diare	Kontaktsmitte			Ja

Se detaljene til et utbrudd

For å se detaljene til et utbrudd, klikk på linjen utbruddet står i slik at linjen markeres med oransje. Da vil detaljene til utbruddet komme opp i nedre del av vinduet:

ID	Dato	Opprettet av	Kommune	Smittested	Ant. smittet/syke	Smittestoff	Hovedsymptomer	Smittemåte	Endret av	Endret dato	Over	
4	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Oslo (Kommune)	Restaurant, kafe, pub/bar, gatekjøkken	35	Bacillus cereus	Diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann		24.04.2016	Ja	
5	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Tromsø	Fly, bus, båt, tog	567	Norovirus	Oppkast	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte			Ja	
6	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Trondheim	Hotell, turhytte, annet overnattingssted	12	Ukjent	Oppkast og diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann			Ja	
7	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Trondheim	Hotell, turhytte, annet overnattingssted	23	Histamin	Oppkast og diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann		02.05.2016	Ja	
8	25.04.2016	Berg, Thale Cathrine	Orkdal	Sykehus	14	Norovirus	Oppkast og diare	Kontaktsmitte		25.04.2016	Ja	
9	25.04.2016	Berg, Thale Cathrine	Trondheim	Sykehjem	3	Staphylococcus aureus	Hudsymptomer	Kontaktsmitte		25.04.2016	Vet ikke	
10	25.04.2016	Berg, Thale Cathrine	Nesodden	Sykehus	4	Ukjent	Annet, spesifiser	Dråpe- og/eller luftsmitte		25.04.2016	Vet ikke	
29	03.05.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Halden	Sykehjem	2	Cryptosporidium	Diare	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte		03.05.2016	Ja	
35	10.05.2016	Berg, Thale Hornåll	Moss	Sykehjem	3	Staphylococcus aureus	Ingen symptomer	Kontaktsmitte		16.06.2016	Ja	
36	10.05.2016	Berg, Thale Hornåll	Trondheim	Barnehage	2	S Enteritidis	Diare	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte			Vet ikke	
37	10.05.2016	Berg, Thale Cathrine	Moss	Sykehjem	4	Norovirus	Diare	Kontaktsmitte			Ja	
11	05.2016	Berg, Thale Cathrine	Fredrikstad	Boblebad, badestamp	2	Campylobacter coli	Oppkast og diare	Dyr		16.06.2016	Vet ikke	
12	05.2016	Helsen	Sykehjem	Ukjent	3	Norovirus	Diare	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte			Ja	

Utbruddets tittel

Ukjent smittestoff Gastroenteritt

Oppsummering

Tittel: Ukjent smittestoff Gastroenteritt

Land: Norge

Type smittested: Hotell, turhytte, annet overnattingssted

Innsykingsdato 1. tilfelle: 03.04.2016

Hovedsymptomer: Oppkast og diare

Mistenkt smittestoff/toxin/kjemisk stoff: Ukjent

Kommune: Trondheim

Navn på antatt smittested: St Olav Hotel

Antall personer smittet: 12

Antatt smittetide / smittemåte: Næringsmiddelassosiert inkl. vann

Andre kommentarer eller opplysninger om utbruddet:

Arbeidssted:

Telefon:

Ønskes kontakt med FHI? Nei

Lokasjon, tidsangivelse, antall smittede

Land: Norge

Type smittested: Hotell, turhytte, annet overnattingssted

Innsykingsdato 1. tilfelle: 03.04.2016

Antall personer smittet: 12

Antall innlagt sykehus:

Sykdomsvarighet:

Kommune: Trondheim

Navn på antatt smittested: St Olav Hotel

Innsykingsdato siste tilfelle:

Antall personer eksponert:

Antall døde:

Er utbruddet over? Ja

Symptomer og smitte

Antatt smittetide / smittemåte: Oppkast og diare

Er det sendt prøver til analyse? Næringsmiddelassosiert inkl. vann

Kommentar til Hovedsymptomer:

Kommentar til Smittetide / smittemåte:

Mistenkt smittestoff/toxin/kjemisk stoff: Ukjent

Oversikt over hvem som er varslet

Detaljer om utbruddet

Søke på forsiden

Du kan søke i utbrudd ved å bruke de ulike søkefeltene. I hovedsøkefeltet oppe til høyre kan du søke i alle kolonnene, mens i søkefeltene over kolonneoverskriftene søker du i den aktuelle kolonnen. Søket gjøres ved å skrive inn de bokstavkombinasjonene du ønsker. For å nullstille søket, klikk på «nullstill» for hovedsøket eller krysset i søkefeltene. Søkefeltet er markert i grønt der det er et aktivt søk. Merk at søkene **må** nullstilles/slettes, ellers vil listen fortsatt være filtrert ved ny pålogging.

Eksempel: Jeg vil søke fram utbrudd med stafylokokker. Ved å skrive inn «sta» i hovedsøkefeltet får jeg opp dette:

ID	Dato	Opprettet av	Kommune	Smittested	Ant. smittet/syke	Smittestoff	Hovedsymptomer	Smittemåte	Endret av	Endret dato	Over	
7	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Trondheim	Hotell, turhytte, annet overnattingssted	23	Histamin	Oppkast og diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann		02.05.2016	Ja	
9	25.04.2016	Berg, Thale Cathrine	Trondheim	Sykehjem	3	Staphylococcus aureus	Hudsymptomer	Kontaktsmitte		25.04.2016	Vet ikke	
28	03.05.2016	S. Maria	Trondheim	Sykehus	10	Staphylococcus aureus	Ingen symptomer	Kontaktsmitte		03.05.2016	Nel	
33	03.05.2016	Plan, Peter	Orkdal, Skau	Boblebad, badestamp	22	Ukjent	Feber	Kontaktsmitte		03.05.2016	Nel	
35	10.05.2016	Berg, Thale Hornåll	Moss	Sykehjem	3	Staphylococcus aureus	Ingen symptomer	Kontaktsmitte		16.06.2016	Ja	
38	11.05.2016	Berg, Thale Cathrine	Fredrikstad	Boblebad, badestamp	2	Campylobacter coli	Oppkast og diare	Dyr		16.06.2016	Vet ikke	
40	23.05.2016	Brukeradministrator, Thale	Remslog	Sykehjem	4	Staphylococcus aureus	Hudsymptomer	Kontaktsmitte		01.07.2016	Nel	
41	08.06.2016	P. K	Trondheim	Restaurant, kafe, pub/bar, gatekjøkken	5	Staphylococcus aureus	Lufveisymptomer	Kontaktsmitte		17.06.2016	Vet ikke	
55	02.09.2016	Berg, Thale Cathrine	Trondheim	Sykehus	4	Staphylococcus aureus	Ingen symptomer	Kontaktsmitte		02.09.2016	Nel	

Her er alle utbruddene med stafylokokker, men også andre utbrudd der bokstavene «sta» fremkommer: Fredrikstad som kommune og badestamp som smittested.



For å søke bare i smittestoff, skriver jeg inn «sta» i kolonnens søkefelt:

Smittested	Ant. smittet/syke	Smittestoff	Hovedsymptomer	Smittemåte
Søk...	Søk...	sta	Søk...	Søk...
Sykehjem	3	Staphylococcus aureus	Hudsymptomer	Kontaktsmitte
Sykehus	10	Staphylococcus aureus	Ingen symptomer	Kontaktsmitte
Sykehjem	3	Staphylococcus aureus	Ingen symptomer	Kontaktsmitte
Sykehjem	4	Staphylococcus aureus	Hudsymptomer	Kontaktsmitte
Resturant, kafe, pub/bar, gatekjokken	5	Staphylococcus aureus	Luftveissymptomer	Kontaktsmitte

Da får jeg opp bare utbrudd med bokstavkombinasjonen «sta» i smittestoff.

Avkreft/slette et utbrudd

Du kan slette et utbrudd du selv har registrert. Dette gjøres ved å klikke på ikonet for å avkreftede utbrudd til høyre på linjen.



Endret dato	Over	
	Ja	
	Nei	

Da får du opp et vindu der du må bekrefte at du vil slette utbruddet og får en beskrivelse av hvordan det kan gjenopprettes. Du kan se de avkreftede utbruddene ved å velge «Avkreftede» i feltet Velg filter.

@@Vesuv utbruddsvarsling			
Velg filter: Utbrudd			
Avkreftede			
Id	Dato	Opprettet av	Kommune
4	24.04.2016	Guzman Herrador, Bernardo	Ostø (Kommune)
5	24.04.2016	Guzman Herrador	Trønna

Gjenopprette et slettet utbrudd

For å gjenopprette et utbrudd som er avkreftet, filtrerer du listen til å vise de avkreftede utbruddene, som beskrevet i avsnittet overfor. Velg så ikonet for gjenoppretting til høyre på linjen til det aktuelle utbruddet.

Date	Opprettet av	Kommune	Smittested	Ant. smittet/syke	Smittestoff	Hovedsymptomer	Smittemåte	Endret av	Endret dato	Over		
1	22.04.2016	Shilnotodsen, Shilnotod	Notodden	Sykehus	10	Bakterier	Annnet, spesifiser	Ukjent		22.04.2016	Ja	
2	22.04.2016	Shilnotodsen, Shilnotod	Notodden	Sykehus	10	Norovirus	Oppkast og diare	Kontaktsmitte		22.04.2016	Vel ikke	

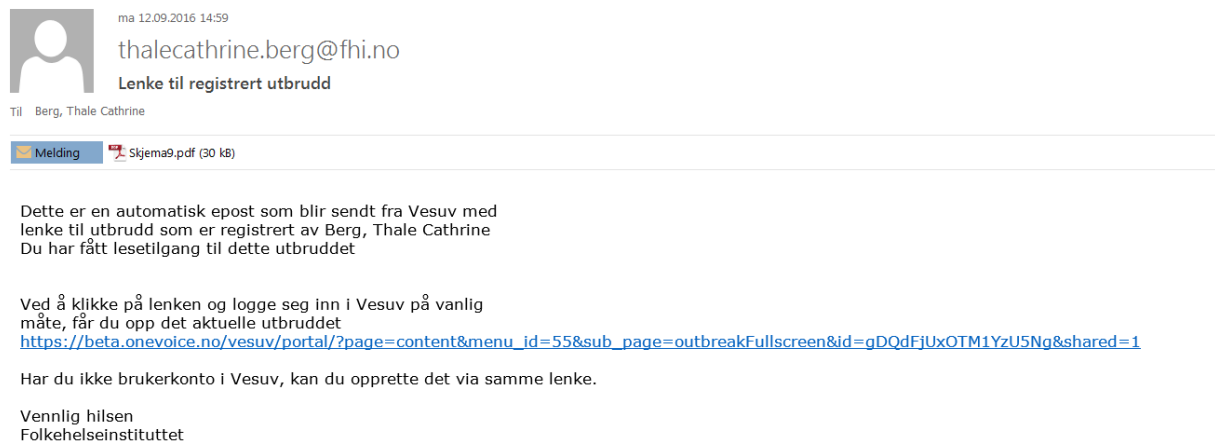
Filtrerer du listen til å vise Utbrudd, skal utbruddet ha kommet tilbake i denne listen. Klikk eventuelt på ikonet for å oppdatere siden.

Dele et utbrudd

Du kan dele et utbrudd du selv har registrert. Dette gjøres ved å klikke på ikonet for å dele utbrudd til høyre på linjen. Du får da opp et vindu der du må legge til e-postadressen(e) du vil dele utbruddet med. For hver e-postadresse, angi om vedkommende skal ha lese- eller skrive tilgang og klikke «Legg til». Personer med kun lesetilgang har ikke anledning til å redigere utbruddet. Når du har lagt til alle e-postadressene du vil dele med, klikk på «Del utbrudd».

E-post adresse	Lese	Skrive
kommunelegen@kommunen.no	✓	✓

Da vil det sendes e-post til adressen du har oppgitt (avsender vil være din e-postadresse) med lenke til utbruddet og oppsummeringen i pdf-vedlegg. E-posten vil se omtrent slik ut:



Eksportere utbrudd/data

For å eksportere informasjon om enkeltutbrudd må det aktuelle utbruddet markeres ved å klikke på linjen i listen. Da får man opp detaljene til utbruddet under listen. For å eksportere, klikker man så på «Funksjoner» og velger ønsket format (Word eller pdf):

The screenshot shows the Vesuv system interface. At the top, there is a navigation bar with the Vesuv logo and a search bar. Below this is a table of outbreak reports with columns for ID, Date, Created by, Municipality, Location, Number of cases, Pathogen, Symptoms, Exposure route, and End date. A context menu is open over the table, showing options like 'Del', 'Rediger', 'Avkrytt', 'Historikk', 'Eksporter word', and 'Eksporter pdf'. The 'Eksporter word' option is highlighted with a red circle.

ID	Dato	Opprettet av	Kommune	Smittested	Ant. smittede	Smittestoff	Hovedsymptomer	Smittemåte	Endret av	Endret dato	Over
5058	23.11.2016	trondheimsen, trondheim	Andebu	Privat husstand	8	Bakterier, Staphylococcus, Staphylococcus aureus	Oppkast og diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann	trondheimsen, trondheim	23.11.2016	Vet ikke
5049	21.11.2016	trondheimsen, trondheim	Brønnøy	Caleringvirksomhet	15	Bakterier, Staphylococcus	Oppkast og diare	Næringsmiddelassosiert inkl. vann			Vet ikke
5045	18.11.2016	Lange, Heidi	Fredrikstad	Kantine	10	Bakterier, Staphylococcus, Staphylococcus aureus	Oppkast og diare	Både næringsmiddelassosiert og kontaktsmitte	Lange, Heidi	18.11.2016	Ja
36	07.11.2016	stolavsen41, stolav		Festlokale, multelokale	43	Toksin/kjemisk stoff, Giftig sopp	Oppkast og diare	Insekter	stolavsen41, stolav	07.11.2016	Ja
31	04.11.2016	S, Eli	Trondheim	Annet, spesifiser	12	Toksin/kjemisk stoff, Zulfors. enner	Ledd- og muskelsmerter	Næringsmiddelassosiert inkl. smør.			Ja

Deretter kan man huke av for om man ønsker å ha med dato for eksport og hvem som eksporterer.

For å eksportere data om utbrudd til Excel, klikk på de tre prikkene oppe til høyre for listen. I nedtrekksmenyen velges «Eksporter til Excel.» Du får da opp en dialogboks hvor utvalget kan spesifiseres nærmere:

The dialog box titled 'Eksporter utbrudd' contains the following fields and options:

- Utbrudd opprettet fom. dato: [Empty text box]
- Utbrudd opprettet tom. dato: [Empty text box]
- Felttyper**
 - Standard
 - Alle (Kan medføre tid å prosessere ved mange utbrudd)
- Inkluder**
 - Eksportdato
 - Eksport av
 - Inkluder totalt antall
- Buttons: OK, Avbryt

Sett inn datoer i de to øverste feltene for å avgrense eksporten i tid. Dersom ingen datoer velges, eksporteres alle utbrudd i listen. Under Felttyper kan man velge hvilket sett av variabler som skal eksporteres ved å klikke «Standard» eller «Alle». I standard-settet inkluderes et forhåndsdefinert utvalg av de viktigste variablene. Velger man «Alle» eksporteres alle variabler, inkludert fritekst.